

# Language proficiency development of non-native English-speaking teacher candidates: A comparative case study of two teacher preparation programs in Canada and Israel

## Priority Research Grant

Dr. Ofra Inbar  
English Department  
School of Education  
Beit Berl College

Dr. Antoinette Gagné  
Modern Language Centre  
Department of Curriculum Teaching and Learning  
OISE/UT

## References

- Anton, Marta. (2003). Dynamic assessment of advanced foreign language learners. Paper presented at the Conference of American Association of Applied Linguistics, Arlington, Virginia.
- Braine, George (Ed.) (1999). *Non Native Educators in English Language Teaching*. Mahwah, NJ: Erlbaum.
- Brinton, Donna & Master, Peter, (Ed.). (1997). *New Ways in Content-Based Instruction*. Alexandria Va.: TESOL Publications.
- Brown, A. (2002). Teacher language proficiency assessment. In Jin, K-A., McNamara, T. & Brown A. *Developing an assessment tool and training program for Korean Elementary English teachers: Classroom Communicative Competence Project*. Seoul: Korea Institute of Curriculum and Evaluation, 54-80.
- Brutt-Griffler, Janina, & Samimy, Keiko, K. (1999). Revisiting the colonial in the postcolonial: Critical Praxis for non-native-English-speaking teachers in a TESOL program. *TESOL Quarterly* 33(3), 413-431.
- Canagarajah, A. Suresh. (1999). Interrogating the native speaker fallacy: Non-linguistic roots, non-pedagogical results. In George Braine (Ed.) *Non-native educators in English language teaching* (pp. 77-92). Hillsdale, NJ: Erlbaum.
- Crandall, JoAnn and Kaufman, Dorit Kaufman (Eds.) (2002). *Content-Based Instruction in Higher Education Settings*. Alexandria Va.: TESOL Publications.
- Echevarria, J., Vogt, E., & Short, D. J. (2000). *Making Content Comprehensible for English Language Learners: The SIOP Model*. Needham Heights: Allyn and Bacon.
- Eisner, Elliot. (1998). *The enlightened eye: Qualitative inquiry and the enhancement of educational practice*. Upper Saddle River, NJ: Merrill.
- Gnutzmann, Claus. (1999). (Ed.) *Teaching and Learning English as a Global Language: native and non-native perspectives*. Tübingen: Stauffenburg Verlag.
- Gupta, Anthea Fraser. (1999). *Standard Englishes, Contact Varieties and Singapore English*. In Gnutzmann, Claus (Ed.) *Teaching and Learning English as a Global Language: native and non-native perspectives*. Tübingen: Stauffenburg Verlag, 59-72.
- Inbar-Lourie, Ofra. (1999). *Native and Non-Native English Teachers: Investigation of Construct and Perceptions*. Unpublished doctoral dissertation, the School of Education, Tel-Aviv University.
- Inbar-Lourie, Ofra (In press). *English Teaching in Israel: Challenging Diversity*. In Braine, G. (Ed.) *Teaching English to the world*. Alexandria, VA: TESOL.
- Johnson, Keren E., & Freeman, Donald. (1998). Reconceptualizing the knowledge-base of language teacher education. *TESOL Quarterly*, 32 (3), 397-418.

- Kamhi-Stein, L.D. (2000). Adapting US-based TESOL teacher education to meet the needs of non-native English speakers. *TESOL Journal*, 9(3), 10-14.
- Kasper, Loretta (Ed.). (2000). *Content-Based College ESL Instruction*. Mahawah N.J.: Lawrence Erlbaum.
- Kozulin A. & Garb, E. (2001) Dynamic assessment of EFL text comprehension of at-risk students. Paper presented at the 9th Conference of the European Association for Research on Learning and Instruction, Fribourg, Switzerland. Retrieved from the World Wide Web May 2003. <http://www.icelp.org/PreviewsOfPapers/Kozulin&Garb.html>
- Lafayette, Robert L. (1993). Subject-matter content: What every foreign language teacher needs to know. In Guntermann, Gail (Ed.) *Developing language teachers for a changing world* (pp. 124-158). Lincolnwood, IL: National Textbook Library.
- Lange, D. L.(1990). A blueprint for a teacher development program. In Richards, J.C.& Nunan, D. (Eds.). *Second Language Teacher Education*. Cambridge: Cambridge University Press, 245-268.
- Liu, Dilin. (1999). Training non-native TESOL students: Challenges for TESOL teacher education in the West. In George Braine (Ed.) *Non-native educators in English language teaching* (pp. 178-197). Hillsdale, NJ: Erlbaum.
- Liu, Jun. (1999). Non-native English speaking professionals in TESOL. *TESOL Quarterly*, 33 (1), 85-102.
- McNeill, Arthur. (1994). Some characteristics of native and non-native speaker teachers of English. In N. Bird, P. Fouley, A. Tsui, & A. McNeill (Eds.) *Language Learning Education* (pp. 521-532). Hong Kong Education Department.
- Mawhinney, Hanne, & Xu, Fengying (1997). Reconstructing the Professional Identity of Foreign-Trained Teachers in Ontario Schools. *TESOL Quarterly* Vol. 31, No. 3, pp. 632-639.
- Medgyes, Peter. (1994). *The non-native teacher*. Hong Kong: Macmillan.
- Medgyes, Peter. (1999). Language training: A neglected area in teacher education. In George Braine (Ed.) *Non-native educators in English language teaching* (pp. 177-196). Mahwah, NJ: Erlbaum.
- Met, M. (1994). Teaching content through a second language. In F. Genessee (Ed.), *Educating Second Language Children*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Miles, M. and Huberman, M. (1994). *An expanded sourcebook – Qualitative data analysis*, 2<sup>nd</sup> Edition. Thousand Oaks, CA: Sage Publications.
- Ministry of Education. (2001). *Core Requirements for teachers of English: Knowledge and performance*. Jerusalem Ministry of Education. Retrieved from the World Wide Web, May, 2003 <http://www.etni.org.il/ministry/docs/core-requirements.pdf>
- Nayar, P. B. (1994). Whose English is it? *TESL-EJ*, 1 (1), 1-5. Retrieved from the World Wide Web May 2003. <http://www-writing.berkeley.edu/TESL-EJ/ej01/f.1.html>
- Patton, M. Q. (1990). *Qualitative evaluation and research methods*. Newbury Park, CA: Sage Publications.
- Pennycook, Alastair. (1998). *English and the discourses of colonialism*. London: Routledge.
- Pennycook, Alister.(1999) Introduction: Critical Approaches to TESOL. *TESOL Quarterly* Vol. 33, No. 3, 329-348.
- Phillipson, Robert. 1992. *Linguistic imperialism*. Oxford University Press.
- Reves, T., & Medgyes, P. (1994). The non-native English speaking ESL/EFL teacher's self-image: An international survey. *System*, 22(3), 353-367.
- Richards, Jack C. 1990. The dilemmas of teacher education in second language teaching. In Jack C. Richards & David Nunan (Eds.) *Second language teacher education* (pp. 3-15). Cambridge University Press.
- Richards, Jack C. 1998. *Beyond training*. Cambridge University Press.
- Roberts, J. 1998. *Language Teacher Education*. London: Edward Arnold.

Samimy, Keiko, & Brutt-Griffler, Janina. (1999). To be a native or non- native speaker: Perceptions of non-native students in a graduate TESOL program. In George Braine (Ed.) *Non Native Educators in English Language Teaching*, (127-144). Mahwah, NJ:Erlbaum.

Short, D. (1993). Assessing integrated language and content instruction. *TESOL Quarterly*, 27 (4), 627-656.

Spolsky, Bernard, & Shohamy, Elana. 1999. *The languages of Israel: Policy, ideology and practice*. Clevedon: Multilingual Matters.

Snow, M.A. & D.M. Brinton (Eds.) (1997) *The content-based classroom: Perspectives on integrating language and content*. New York: Longman.

Stryker, S. B., & Leaver, B. L. (1997). *Content Based Instruction: From Theory to Practice*. In S. B. Stryker & B. L. Leaver (Eds.), *Content-Based Instruction in Foreign Language Education: Models and Methods* (pp. 3-28). Washington D.C.: Georgetown University Press.

Tang, Cecilia. (1997). On the power and status of non-native ESL teachers. *TESOL Quarterly*, 31 (3), 577-580.

TESOL/NCATE Program Standards (2003). *Standards for the Accreditation of Initial Programs in P-12 ESL Teacher Education*. Retrieved May 2003, from the World Wide Web.

<http://www.tesol.org/assoc/p12standards/indez/html>

Turner, Jean. (1997). *Creating content-based language tests: Guidelines for teachers*. In Snow, M.A. & Brinton, D. M. (Eds.) (1997) *The content-based classroom: Perspectives on integrating language and content*. New York: Longman, 187-212.